

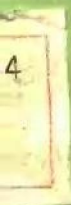
中国小说史料丛书

唐三藏西游释厄傳

朱鼎臣

西游記傳

杨致和



封面设计：古 干
封面题字：沈 鹏

唐三藏西游释厄传 西游记传

人 民 文 学 出 版 社 出 版
(北 京 朝 内 大 街 166 号)

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行
北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

字数 214,000 开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $10\frac{3}{8}$ 插页 3

1984 年 5 月北京第 1 版 1984 年 5 月北京第 1 次印刷
印数 00,001—30,000

书号 10019·3642 定价 1.40 元



朱鼎臣《唐三藏西游释厄传》

(北京图书馆旧藏)

兩遊記傳卷之一

齊雲

天水

龍江

混沌未分天地亂

自從盤古破鴻蒙

映載群生抑至仁

彼知進化合元功

○候王得仙賜姓

茫茫渺渺無人見

闢開從茲清濁辨

發明萬物皆成善

須看三藏釋尼傳

近云

陽至和不

趙礪真校

聚古齋梓

三開一元之氣有陰陽明問之氣有輪迴且以子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥之十二時以論天地大數者到戌亥之終天地昏蒙再交亥會之終天地黑暗故曰混動直至亥未子

楊致和《西游记傳》(單行本)

(人民文學出版社資料科藏)

《中国小说史料丛书》编辑说明

我国古代小说，源远流长，作品繁富，反映了各个时代的社会生活，具有独特的民族风格，可资借鉴的地方很多。但一般作品，都同时存在民主性的精华和封建性的糟粕，必须在马列主义、毛泽东思想指导下，加以分析批判，吸收其中有益的东西，才能有利于社会主义文化建设事业。小说史的研究，在鲁迅先生开拓的道路和奠定的基础上，建国以来又有所前进。由于小说的品种出版较少，资料缺乏，也影响了研究的深入。本丛书编辑出版的目的，即为适应文学史研究工作和大学文科教学工作的需要，同时为文学创作提供借鉴材料。

本丛书主要选收宋代至清末在我国小说发展史上有一定影响的作品，内容接近小说的讲唱文学，如弹词、宝卷等，亦酌情选收。建国后已出作品无需另作整理者，本丛书即不再列入。

本丛书所收作品，力求选取较好的版本为底本，加以标点和必要的校订，保留原书的序跋，并视具体情况，选择有参考价值的资料，作为附录。

希望读者对本丛书的编辑整理工作提出意见，以便随时改进。

人民文学出版社编辑部

一九八一年九月

目 录

唐三藏西游释厄传	1
西游记传	193
附录：梦斩泾河龙	307
整理后记	311

唐三藏西游释厄传

朱鼎臣

目 次

卷一

大道育生源流出..... 7

石猴投师参众仙.....15

石猴修道听讲经法.....16

祖师秘传悟空道.....18

卷二

悟空炼兵偷器械.....25

仙奏石猴扰乱三界.....31

孙悟空拜授仙录.....33

玉皇遣将征悟空.....35

孙悟空[玉]封齐天大圣.....39

乱蟠桃大圣偷丹 反天官诸神捉怪.....40

卷三

观音赴会问原因.....47

小圣施威降大圣.....49

大仙助法收大圣.....52

八卦炉中逃大圣.....53

如来收压齐天圣.....55

五行山下定心猿.....56

我佛造经传极乐.....59

观音奉旨往长安·····	62
--------------	----

卷四

唐太宗诏开南省·····	67
陈光蕊及第成婚·····	68
刘洪谋死陈光蕊·····	70
小龙王救醒陈光蕊·····	71
殷小姐思夫生子·····	73
江流和尚思报本·····	74
小姐囑儿寻殷相·····	77
殷丞相为婿报仇·····	81

卷五

袁守诚妙算无私曲·····	86
老龙王拙计犯天条·····	90
太宗诏魏征救蛟龙·····	92
魏征弈棋斩蛟龙·····	93
二将军官门镇鬼·····	94
唐太宗地府还魂·····	98

卷六

还受生唐王遵善果·····	102
刘全舍死进瓜果·····	106
刘全夫妇回阳世·····	107
度孤魂萧瑀正空门·····	108
玄奘秉诚建大会·····	111
观音显象化金蝉·····	112

唐太宗描写观音像·····	116
三藏起程陷虎穴·····	117
双叉岭伯钦留僧·····	120

卷七

五行山心猿归正·····	124
孙悟空除灭六贼·····	126
观音显圣赐紧箍·····	131
三藏授法降行者·····	133
蛇盘山诸神暗佑·····	135
孙行者降伏火龙·····	137

卷八

观音收伏黑妖·····	142
三藏收伏猪八戒·····	146
唐三藏被妖捉获·····	148

卷九

孙行者收妖救师·····	150
唐僧收伏沙悟净·····	152
猪八戒思淫被难·····	154
孙行者五庄观内偷果·····	156
唐三藏逐去孙行者·····	160
唐三藏师徒被难·····	163
猪八戒请行者救师·····	165
孙悟空收妖救师·····	167
唐三藏师徒被妖捉·····	169

孙行者收伏妖魔·····	172
--------------	-----

卷十

唐三藏收妖过黑河·····	175
---------------	-----

观音老君收伏妖魔·····	177
---------------	-----

孙行者被弥猴紊乱·····	180
---------------	-----

三藏过朱紫狮驼二国·····	184
----------------	-----

三藏历尽诸难已满·····	186
---------------	-----

三藏见佛求经·····	189
-------------	-----

唐三藏取经团圆·····	191
--------------	-----

鼎镬全相唐三藏西游传卷之一 甲集

羊城 冲怀 朱鼎臣编辑
书林 莲台 刘永茂绣梓

右言古调：

混沌未分天地乱，渺渺忙忙(茫茫)无人见。

自从盘古破鸿蒙，开辟从兹清浊辨。

覆载群生仰至仁，发明万物皆至(成)善。

欲知造化会元功，须看《西游释厄传》。

大道育生源流出

盖闻盘古开辟，三皇治世，五帝定伦，世界之间遂分为四大部洲：东胜神洲，西牛贺洲，南赡(赡)部洲，北极(俱)芦洲。这本传，单表东胜神洲海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。此山乃十洲之祖脉，三岛之来龙，自开清浊而立，鸿蒙判后而成。真个一座好山，四时有不谢之花，八节有长春之景。有赋为证：

势镇汪洋，威宁瑶海。势镇汪洋，潮涌银山鱼入穴；威灵(宁)瑶海，波翻雪浪蜃离渊。水火方隅高积土，东海之处耸崇巔。丹崖怪石，削壁奇峰；丹崖上彩凤双鸣，削壁前麒麟独卧。峰头时听锦鸡鸣，石窟每观龙出入。林中有寿鹿仙狐，树上有灵禽玄鹤。瑶草奇花不谢，青松翠柏长春。仙

桃常结果，修竹每留云。一条涧壑藤萝密，四面原堤草色新。正是百川会处擎天柱，万劫无移大地根。

那座山正当顶上，有一块仙石。其石有三丈六尺五寸高，有二丈四尺围圆。三丈六尺五寸高，按周天三百六十五度；二丈四尺围圆，按政历二十四气。上有九窍八孔，按九宫八卦。四面更无树木遮阴，左右倒有芝兰相衬。盖自开辟以来，每受天真地气、日精月华，感之既久，遂有灵通之意。内育仙胞，一日迸裂，产聚一石卵，似圆裘(球)样大。因见风，化作一个石猴，五官俱备，四肢皆全，便就学爬学走，拜了四方，目运两道金光，射冲斗府。惊动高天上圣大慈仁者玉皇大天尊玄穹高上帝，驾座金阙云宫灵霄宝座，聚集仙乡(卿)。见有金光焰焰，即命千里眼、顺风耳开南天门观看。二将果奉旨出门外，看的真，听的明，须臾回报道：“臣奉旨观听金光之处，乃东胜神洲海东傲来小国之界，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化一石猴，在那里拜四方，眼运金光，射冲斗府。如今服饵水食，金光将潜息矣。”玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采仙花，觅树果，与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猴为亲，夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子，寒尽不知年”。一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松阴之下顽耍。你看他一群猴子耍了一会，却去那山涧中洗澡，见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云“禽有禽言，兽有兽语”，众猴都道：“这股水不知是那里的水？我们今日赶闹(闲)无事，顺涧边往上溜头寻看源流耍子去来。”喊一声，都拖男挈女、呼弟唤兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处。乃是一股瀑布飞泉，但见那：

一派白虹起，千寻雷(雪)浪飞。

海风吹不断，江月照还依。

冷气分青嶂，余流润翠微。

潺湲名瀑布，真似挂帘帷。

众猴拍手称扬道：“好水，好水！原来此处远通山脚之下，直接大海之波。”又道：“那一个有本事的钻进去，寻个源头出来，不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去，我进去！”好猴，也是他：

今日芳名显，时来大运勇(通)。

有缘居此地，王(天)遣入仙宫。

你看他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥。桥下之水冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。却又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。但见那：

翠藓堆蓝，白云浮玉。光摇片片虚窗静，室滑凳板生花。乳窟龙珠倚挂，萦回满地奇葩。锅灶傍崖存火迹，樽罍靠案见肴渣。石座石床真可爱，石盆石碗更堪夸。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅花，几树青松常带雨，浑然相(象)个人家。

看罢多时，跳过桥中间左右观看。只见正当中有一石碣，碣上有一行楷书大字，镌着“花果山福地，水帘洞洞天”。石猿喜不自胜，急抽身往外便走。复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵，道：“大造化，大造化！”众猴把他围住，问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水，没水。原来是一座铁板桥，桥那边是一座

天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是桥下冲贯石桥倒挂下来，遮闭门户的；桥边有花有树，乃是一座石房，房内有石窝（锅）、石灶、石碗、石盆、石床、石凳，中间一块石碣，上镌着‘花果山福地，水帘洞洞天’，真个是我们安身之处。里面且是宽阔，容得千百口老小，我们都进去住，也省得受老天之气。这里边：

刮风有处躲，下雨好存身。

霜雪全无惧，雷声永不闻。

烟霞常照耀，祥瑞每蒸熏。

松竹年年秀，奇花日日新。”

众猴听得，个个欢喜，都道：“你还先走，带我们进去进去。”石猴却又瞑目蹲身往里一跳，叫道：“都随我进来，进来。”那些猴有胆大的都跳进去了，胆小的一个个伸头缩颈、抓耳挠腮、大声叫喊，缠一会也都进去了。跳过桥头，一个个抢盆夺碗、占灶争床，般过来，移过去，正是猴性顽劣耳，无一个宁时，只搬得力倦神疲方止。

石猴端坐上面，道：“列位呵，人而无信，不知其可。你们才说有本事进得来出得去不伤身体者，就拜他为王。我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天，与列位安稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违，一个个序齿排班，朝上礼拜，都称“千岁大王”。自此石猴高登王位，将石字儿隐了，遂称美猴王。有诗为证，又听下回分说。

三阳交泰产群生，仙石胞含日月精。

借卵化猴完大道，假他名姓配丹成。

内观不识因无相，外合明知作有形。

历代人人皆属此，称王称圣任纵横。^①

美猴王领一群猿猴，称呼为〔猕〕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果〔山〕，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。是以：

春采百花为饮食，夏寻诸果作生涯。

秋收芋栗延时节，冬觅黄精度岁华。

美猴王享乐天真，何期有三五百载。一日与群猴喜宴之间，忽然烦恼，堕下泪来。众猴慌忙罗拜，道：“大王何为烦恼？”猴王道：“我虽在欢喜之时，却有一点儿远虑，故此烦恼。”众猴又笑道：“大王好不知足！我日日欢会在仙山福地，古洞神洲，不伏麒麟辖，不伏凤凰管，又不伏人间王位所拘束。自由自在，乃无量之福，为何远虑而忧也？”猴王道：“虽不归人王法律，不惧禽兽威严，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着。一旦身亡，可不枉生在世界之中，不得久住天人之内。”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常为虑。

只见那班部中忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若能这般远虑，真所谓道心开发也！如今五虫之内，惟有三等名色不伏阎王老子所管。”猴王道：“你知那三等人？”猿猴道：“乃是佛与仙与神圣王（三）者，躲过轮回，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猴王（猿猴）道：“他只在阎浮世界之中，古洞仙山之内。”猴王闻之，满心欢喜，道：“我明日就辞汝等下山，云游海角，远涉天涯，务必访此三者，学一个不老长生，常躲过阎君之难。”这句话，顿教跳出轮回网，致使齐天大圣成。众

① 此下据全书体例，当有一个回目，不知何故脱漏。